



comune di trieste  
 piazza Unità d'Italia 4  
 34121 Trieste  
[www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it)  
 partita iva 00210240321

## AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT

### REG. DET. DIR. N. 1768 / 2016

prot. corr. n. 20° - 11/4/134/8 – 2016  
 sez. 1804

OGGETTO: manifestazione “Trieste Estate 2016”. Servizio stampa materiale promozionale; servizio produzione cartellonistica; diritti sulle pubbliche affissioni e imposta comunale sulla pubblicità. Spesa Euro 7.340,47.- Iva inclusa. Impegno di spesa Euro 7.340,47.- Iva inclusa. prot. corr. n. 20° - 11/4/134/8 - 2016 sez. 1804.

### IL DIRIGENTE DI AREA

richiamata la Deliberazione Consiliare n. 40 dd. 31.05.2016, immediatamente eseguibile, avente come oggetto “Aggiornamento documento unico di programmazione (DUP) - periodo 2016-2018 e Bilancio di previsione 2016 - 2018 (art. 170, comma 1 del D.Lgs. n. 26/20200). Approvazione”;

richiamate la Deliberazione Giuntale n. 106 dd. 17.03.2016, immediatamente eseguibile, con la quale è stata approvata la realizzazione della manifestazione Trieste Estate 2016 e la spesa complessiva presunta di Euro 311.862,00.- che trova copertura negli stanziamenti dell'Area Educazione, Università, Ricerca, Cultura e Sport (ex capitoli D.Lgs. 267/2000 1624 e 1628);

la Deliberazione Giuntale n. 294 dd. 03.06.2016, immediatamente eseguibile, con la quale è stato approvato il programma e il calendario della manifestazione Trieste Estate 2016;

la Reg. Det. Dir. n. 826/2016 con la quale è stata approvata la spesa complessiva di Euro 5.000,00.- Iva inclusa, finalizzata alla realizzazione della direzione artistica nell'ambito dell'organizzazione della manifestazione Trieste Estate 2016 ed è stata affidata a Cinquantacinque Cooperativa Sociale, nella persona del suo presidente Gabriele Centis, la suddetta attività;

la Reg. Det. Dir. Reg. n. 1511/2016 con la quale è stata affidato a TCD-TriesteCittàDigitale s.r.l. (con sede legale a Trieste in piazza Unità d'Italia 4 e sede operativa in Corso Cavour 2/2D - p.Iva 00994830321) il servizio di nuova declinazione dell'immagine grafica - già progettata per la passata edizione - per il sito web e per il materiale promozionale della manifestazione Trieste

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 6754334	E-mail: <a href="mailto:fabio.lorenzut@comune.trieste.it">fabio.lorenzut@comune.trieste.it</a>	Posta Elettronica Certificata  (PEC)  <a href="mailto:comune.trieste@certgov.fvg.it">comune.trieste@certgov.fvg.it</a>
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: <a href="mailto:francesca.locci@comune.trieste.it">francesca.locci@comune.trieste.it</a>	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: <a href="mailto:francesca.locci@comune.trieste.it">francesca.locci@comune.trieste.it</a>	

Estate 2016, con fornitura degli esecutivi di stampa, e servizi aggiuntivi, quali la redazione di testi e la traduzione degli stessi in lingua inglese, nonché la necessaria attività tecnica per la piattaforma web, per l'importo di Euro 13.777,58.- Iva inclusa;

la Reg. Det. Dir. Reg. n.1543/2016 con la quale è stato aggiudicato il servizio di allestimento dei palchi e dei service tecnici audio-luci-video per la realizzazione della manifestazione Trieste Estate 2016 alla ditta Giemmeallestimenti (con sede a Trieste, in via Svevo 22/2 - p.Iva 01040500322) per l'importo di Euro 70.200,00.- Iva esclusa ed oneri per la sicurezza pari a Euro 2.700,00.- Iva esclusa, non soggetti al ribasso, per un importo complessivo di Euro 88.938,00.- (oneri per la sicurezza ed Iva inclusa);

rammentato che la manifestazione Trieste Estate 2016 beneficia di un contributo di Euro 25.000,000.- da parte della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, di un contributo di Euro 20.000,00.- da parte di Unicredit S.p.A. e di una sponsorizzazione di EstEnergy di Euro 9.150,00.- Iva inclusa;

valutata l'importanza di promuovere in modo coordinato l'insieme degli eventi previsti nel programma di Trieste Estate 2016, nonché tutte le altre iniziative che si svolgeranno a Trieste nel periodo estivo, mediante un piano promozionale articolato, che preveda la pubblicità delle manifestazioni, oltre che in ambito cittadino, anche a livello regionale e internazionale, nelle vicine Slovenia e Croazia, mediante l'affissione di manifesti di vari formati, la distribuzione di pieghevoli illustrativi del programma e la diffusione tramite mail di comunicati stampa, anche alle emittenti radiotelevisive, nonché l'attivazione di un sito web dedicato, in italiano e inglese, ottimizzato per la navigazione su tablet e smartphone, al fine di raggiungere i diversi target di pubblico e i numerosi turisti presenti nelle località limitrofe;

considerata, a tal fine, la necessità di provvedere ai seguenti urgenti adempimenti:

#### A. SERVIZIO DI STAMPA MATERIALE PROMOZIONALE

valutato opportuno, per una adeguata promozione della manifestazione provvedere alla stampa del seguente materiale promozionale:

- a. n. 15.000 brochure complessive, di cui n. 13.000 in lingua italiana e n. 2.000 in lingua inglese
  - formato chiuso: 105 x 150 mm
  - pagine: 64 + 4 copertina
  - stampa: pagine interne 1/1 Pantone - copertina (interno ed esterno) 4/1
  - carta interno: Munken Lynx 90gr
  - carta copertina: Munken Lynx 240gr
  - rilegatura: brossura incollata
- b. n. 690 manifesti complessivi, con 3 soggetti diversi, pari a n. 230 manifesti per ogni soggetto
  - formato: 70 x 100 cm
  - stampa: 4/0
  - su carta da affissione "Blueback" 115 gr

ritenuto di indire una procedura negoziata, ai sensi dell'art. 125 del D.L.vo n. 163 del 12.04.06 e successive modificazioni, e di provvedere all'individuazione del contraente per il

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 6754334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	

servizio di stampa materiale promozionale tramite Richiesta di Offerta (RdO) sul Mercato Elettronico della P.A. (MEPA), con aggiudicazione al fornitore che presenti il prezzo più basso, ai sensi ai decreti legge n. 52/2012 e n. 95/2012 convertiti con leggi 94/2012 e 135/2012;

precisato che l'aggiudicazione avviene in base a criteri e modalità prestabilite, e precisamente a favore del concorrente che ha offerto il prezzo totale più basso, ferma restando la esatta corrispondenza con le caratteristiche tecniche richieste;

dato atto

che sono state invitate a partecipare le seguenti ditte:

- ② Art Group Graphics s.r.l., (con sede legale a Trieste in via Machiavelli, 20/a - p.Iva 01237610322)
- ② La Tipografica s.r.l. (con sede a Campofornido – UD, in via Julia 27 - p.Iva 00154640304)
- ② Lithostampa s.r.l. (con sede a Pasian di Prato - UD in via Colloredo 126 - p.Iva 02040210300)
- ② Stella Arti Grafiche s.r.l. (con sede a Trieste in via Caboto 20 - p.Iva 00689040327)
- ② Centro Ufficio s.r.l. (con sede a Pasiano di Pordenone (PN) in via Roma 4 - p.Iva 01222040931);

che entro il termine indicato (ore 11 del 09.06.2016) in risposta alla RDO n. 1232825 sono pervenute le seguenti offerte:

- ② La Tipografica s.r.l.: Euro 4.550,00.- Iva esclusa
- ② Lithostampa s.r.l.: Euro 5.690,00.- Iva esclusa
- ② Stella Arti Grafiche s.r.l.: Euro 5.833,00.- Iva esclusa;

che l'offerta al prezzo più basso risulta essere quella della ditta La Tipografica s.r.l. (con sede a Campofornido - UD, in via Julia 27 - p.Iva 00154640304) con un importo di Euro 4.550,00.- Iva esclusa (pari a Euro 5.551,00.- Iva inclusa);

## B. SERVIZIO DI PRODUZIONE CARTELLONISTICA

valutato opportuno, per una adeguata promozione della manifestazione, provvedere anche alla produzione (inclusa installazione e lievo, ove necessari) della seguente cartellonistica:

- α. n. 6 poster jumbo m 6 x 3
- β. n. 4 stampe su banner adesivo rimovibile/riposizionabile cm 120x200

rammentato che in considerazione dell'esiguità del controvalore del sopradescritto servizio - inferiore ad Euro 1.000,00.-, non sussiste, ai sensi quanto previsto dalla Legge 502/2015 (Legge di stabilità 2016), l'obbligo di approvvigionamento telematico sul Mercato Elettronico della P.A. (MEPA);

visto il preventivo, conservato in atti, della ditta Utilgraph s.n.c. (con sede a Trieste in via U. Foscolo 5 e 7 - p. Iva 00835150327) per il servizio sopra descritto per l'importo complessivo di Euro 259,40.- Iva esclusa (pari a Euro 316,47.- Iva inclusa);

## C. DIRITTI SULLE PUBBLICHE AFFISSIONI E IMPOSTA COMUNALE SULLA PUBBLICITA'

dato atto che il programma di affissione e distribuzione di materiale promozionale che si

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 6754334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	

intende realizzare comporta il pagamento di un importo complessivo di Euro 1.473,00.- per i diritti sulle pubbliche affissioni e l'imposta sulla pubblicità, da versare a Esatto s.p.a., concessionaria per la pubblicità a Trieste e provincia, in via anticipata mediante bonifico bancario;

richiamato, per quanto riguarda gli affidamenti dei servizi di cui ai punti A. e B., l'art. 36, comma 2, lettera a) del D. Lgs n. 50/2016;

ritenuto

- ② di approvare la spesa complessiva di Euro 7.340,47.- Iva inclusa per gli adempimenti connessi alla promozione della manifestazione Trieste Estate 2016;
- ② di affidare:
  - a La Tipografica s.r.l. (con sede a Campoformido - UD, in via Julia 27 - p.Iva 00154640304) il servizio di stampa di n. 15.000 brochure (di cui n. 13.000 in lingua italiana e n. 2.000 in lingua inglese) e n. 690 manifesti, con le caratteristiche sopra descritte, per l'importo di Euro 4.550,00.- Iva esclusa (pari a Euro 5.551,00.- Iva inclusa);
  - a Utilgraph s.n.c. (con sede a Trieste in via U. Foscolo 5 e 7 - p. Iva 00835150327) il servizio di produzione (inclusa installazione e lievo, ove necessari) di n. 6 poster jumbo e n. 4 stampe su banner adesivo, con le caratteristiche sopra descritte, per l'importo complessivo di Euro 259,40.- Iva esclusa (pari a Euro 316,47.- Iva inclusa);
- ② di provvedere al pagamento dei diritti sulle pubbliche affissioni e dell'imposta sulla pubblicità a favore di Esatto s.p.a., concessionaria per la pubblicità a Trieste e provincia, relativi al programma di affissione e distribuzione di materiale promozionale che si intende realizzare per promuovere la mostra, per l'importo di Euro 1.473,00.- da versare mediante bonifico sul conto corrente bancario intestato a Esatto s.p.a. Pubblicità Trieste IBAN IT49F063400221010000005343;

sottolineata l'urgenza di procedere, in considerazione del fatto che le prenotazioni degli spazi per le affissioni vengono ritenute valide solo a decorrere dall'effettivo pagamento del dovuto;

dato atto che la realizzazione della manifestazione Trieste Estate 2016 viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonché di programmi e progetti (relazione Previsionale e Programmatica 2015 - 2017), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e pertanto la relativa spesa non è soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;

verificato, inoltre che, ai sensi di quanto disposto dalla sopracitata norma legislativa, la spesa oggetto del provvedimento, riconducibile all'attività di promozione della manifestazione non rientra (nell'anno 2016) nel limite del 20% della spesa sostenuta nell'anno 2009 dalle ex Aree Cultura e Sport ed Educazione, Università e Ricerca, attualmente accorpate, per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza, in quanto coperta da entrate a destinazione vincolata (il sopracitato contributo della Regione Friuli Venezia Giulia);

dato atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 6754334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	

della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

visti l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

#### DETERMINA

alle condizioni e con le precisazioni indicate in premessa:

1. di approvare la spesa complessiva di Euro 7.340,47.- Iva inclusa per gli adempimenti connessi alla promozione della manifestazione Trieste Estate 2016;
2. di affidare:
  - ② a La Tipografica s.r.l. (con sede a Campofornido - UD, in via Julia 27 - p.Iva 00154640304) il servizio di stampa di n. 15.000 brochure (di cui n. 13.000 in lingua italiana e n. 2.000 in lingua inglese) e n. 690 manifesti, con le caratteristiche descritte in premessa, per l'importo di Euro 5.551,00.- Iva inclusa;
  - ② a Utilgraph s.n.c. (con sede a Trieste in via U. Foscolo 5 e 7 - p. Iva 00835150327) il servizio di produzione (inclusa installazione e lievo, ove necessari) di n. 6 poster jumbo e n. 4 stampe su banner adesivo, con le caratteristiche descritte in premessa, per l'importo complessivo di Euro 316,47.- Iva inclusa;
3. di provvedere al pagamento dei diritti sulle pubbliche affissioni e dell'imposta sulla pubblicità a favore di Esatto s.p.a., concessionaria per la pubblicità a Trieste e provincia, relativi al programma di affissione e distribuzione di materiale promozionale che si intende realizzare per promuovere la mostra, per l'importo di Euro 1.473,00.- da versare mediante bonifico sul conto corrente bancario intestato a Esatto s.p.a. Pubblicità Trieste IBAN IT49F0634002210100000005343;
4. di dare atto che la realizzazione della manifestazione Trieste Estate 2016 viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonché di programmi e progetti (relazione Previsionale e Programmatica 2015 - 2017), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e pertanto la relativa spesa non è soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;
5. di dare atto che, ai sensi di quanto disposto dalla sopracitata norma legislativa, la spesa oggetto del provvedimento, riconducibile all'attività di promozione della manifestazione non rientra (nell'anno 2016) nel limite del 20% della spesa sostenuta nell'anno 2009 dalle ex Aree Cultura e Sport ed Educazione, Università e Ricerca, attualmente accorpate, per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza, in quanto coperta da entrate a destinazione vincolata (il sopracitato contributo della Regione Friuli Venezia Giulia);
6. di dare atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);
7. di dare atto che le obbligazioni giuridicamente perfezionate verranno a scadenza nell'anno

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 6754334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	

2016;

8. di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per le spese oggetto del presente provvedimento è il seguente:

② anno 2016 - Euro 7.340,47.-

9. di impegnare la spesa complessiva di Euro 7.340,47.- ai capitoli di seguito indicati:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	SIOPE	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2016	00162400	ALTRI SERVIZI PER MANIFESTAZIONI ESTIVE	M5005	U.1.03.02.02.005	1308	00604	00001	N	5.867,47	2016: 5867,47
2016	00162825	IMPOSTA DI PUBBLICITA' E PUBBLICHE AFFISSIONI PER MANIFESTAZIONI ESTIVE (604-001)	M5005	U.1.02.01.03.001		00604	00001	N	1.473,00	2016: 1473,00

IL DIRIGENTE DI AREA  
(dott. Fabio Lorenzut)

Trieste, *vedi data firma digitale*

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 6754334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LORENZUT FABIO

CODICE FISCALE: LRNFBA59T27E098E

DATA FIRMA: 17/06/2016 18:33:53

IMPRONTA: 6FA8A80D67023FFE0C6DF81A2D266067156572B0EFA6D60F63A9B14186FAAF1D  
156572B0EFA6D60F63A9B14186FAAF1D47650E5C230568BC9C8061734CD25D49  
47650E5C230568BC9C8061734CD25D490880598309F017FFA7990B5AADA0B17B  
0880598309F017FFA7990B5AADA0B17B2EBF0B747735294624429BE0062DA5F4